

Fèr sù ponc e nia mures

Te Fascia da passa 50 egn l grop Freinademez porta inant azions de solidarietà e da pech la lia é doentèda dutun con la sociazion Mato Grosso. La cena pureta deida vigni an a tor su sostegnes che dapò i va te depiù direzions: a didèr i frades misionaries Dellagiacom da Poza che da egn laora tel Sud America, amò sostegnes i va tel Perù, con chel che é ruà ite da la venudes del CD “Cendrejina”, e dapò l’é vegnù tout sù l’arpejon lascèda da Betty Somnavilla che tel Congo era cognoscuda deschè “Mama Betty” per sò

lurier al ben dei picoi e dei orfegn padì. La lies fascianes deida a porter inant na scola e na scolina con passa 800 picoi e tosec’ e ge arsegura un cuert, confort, cures sanitères e i basc’ trei utes al di. A la cena pureta de Poza l’é ruà ence lvescof emerit de Fiesole, monseignor Luciano Giovannetti, president de la Fondazion che porta l’inom de Jan Paul Secondo, envià a Pera dal decan de Fascia don Andrea Malfatti. Monseignor Giovannetti à metù al luster la situazion de la Siria e dei ciampes di profugs tel Libano; amò i progeg envié via te la Terra Santa, per la joneza e per l’artejanat, e che la scola de Fascia dò un prum viac a Betlem à tout sù bolintiera. La sorastanta de la scoles fascianes Mirella Florian manerà te na scola lavia un schiap de studenc del lizeum artistich che i lurerà adum ai colegs soraldut per baratèr fora la tecniches del len e de la madreperla. Apede a ches, l’é jà vegnù metù la bases per poder portèr sun paladina l spetacol che dant de Nadel aea empieni ite la gran sala del teater Navalge de Moena: se

trata de la raprezentazion de “L Prum Nadel”, olache aea tout pert un centenè de studenc, pissà e splienà da ic instesc, lo che é vegnù contà a na vida originèla l mister de la naa de Gesù.



Betty Somnavilla
che tel Congo era cognoscuda
deschè “Mama Betty”

m.d.

CIMBRO

A Lusérnar iz ingetretet zo traga vür ‘z Roat Kraütz

di Andrea Zotti

L'Unione Europea rende sempre più omaggio all'opera dei volontari, facilita il loro lavoro ed incoraggia altri ad impegnarsi al loro fianco: il volontariato è una delle principali sfumature della vita del cittadino attivo che dà voce ai valori costituzionali della solidarietà e della non discriminazione. Nei piccoli paesi la disponibilità delle persone di mettersi in gioco e dedicarsi agli altri e di fondamentale importanza in tutti quegli ambiti dove nemmeno l'amministrazione potrebbe arrivare. È d'esempio il lavoro della Croce Rossa degli Altipiani Cimbri che ha appena eletto il suo nuovo direttivo.

Naüge laüt vor ‘z Roat Kraütz vodar Zimbar Hoachebene: sidar biane zait soinda defatti khent gebèkshlt di fertretar vodar feroiin un disa bötta, dopo a par djar, izta ingetretet a Lusérnar o. ‘Z Roatz Kraütz vo Folgrait, Lavrou un Lusérn iz, azpebar alle sa bizzan, ummana von bichtegarstn feroine von ünsarn drai lentar un boda innziaget alle djar ploaz naüge laüt boda bölln gem soi zait zo tüana un zo helva äna zo bölla nicht bodrüm. Vo dise sinamai schair sinzane soin Lusérnar. In di lestn tang vo febraro alle di volontàrdje, boda afta Zimbar Hoachebene soin opp un zua huntart un draitzekh, soin khent gerüaft zo zornira di naüing laüt

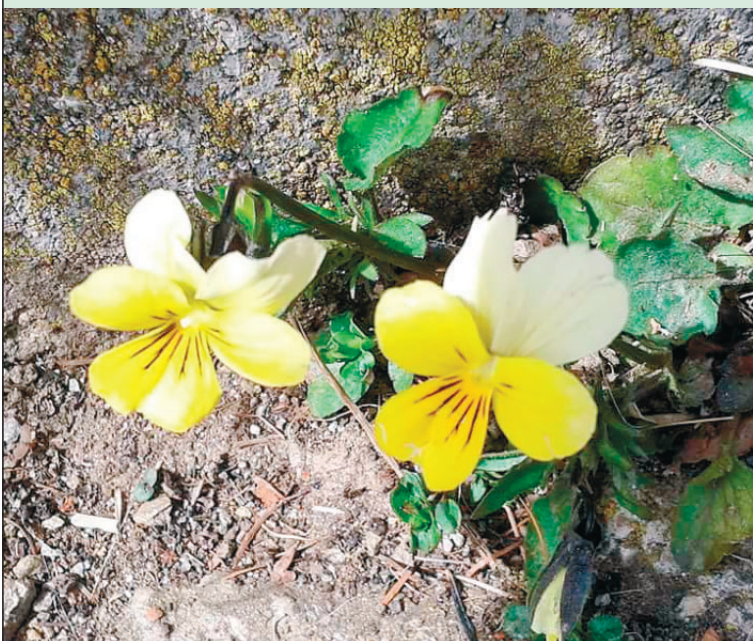


boda bart vürtrang ‘z Roat Kraütz vor di vünf djar boda bartn khemmen. Di Rosita Bertoldi, boda hatt vürgetrakk in gruppo vo Lavrou un Lusérn vor draitzekh djar, hatt abegètt soi platz azpe referent ma ditza hatt sichar nèt gemacht vörtn ünsarne volontàrdje umbrömm in naüge komitatt izta ingetret a Lavrounar, dar Maurizio Giori, un pitt ploaz vote - sim un draitzekh zo khödaz djüst – a Lusérnar o, di Maria

Luisa Nicolussi Golo. “I un dar Maurizio hãm gemacht in korso panândar vor a par djar un est, biane zait dopo in eletziongen, hërta panândar barpar arbatn zo traga vür in gruppo vo Lavrou un Lusérn” khütta di Luisa von Mu. “No in viln pensàrn ke ‘z Roat Kraütz iz furse lai ambulàntza, schailane mistiarn odar emerdjentza – geata vürsnen dar Maurizio Giori. Anvetze disa feròin iz a stòrdja vo mearar vo 150 djar boda lebet afta Zimbar Hoachebene o sidar zbuatzekh djar. Di volontaàdje soin quat zo halta au an servizio vo emerdjentza hërta boróatet alle di tang un di nècht vo dar boch. Änka azpar soin dar khlümmanarste

Komitato von Trentino, bar hãm a par sachan bo da di ändarn nèt hãm: di Autosanitaria boda ummar geat drau pitt an infermiar un dar Progetto Cuore a Guardia un atz Lusérn”. Ma baz ‘z barta bèkshln vor Lusérn? Di Luisa khütt ke ‘z berat gantz bichte trang bodrüm di ambulàntza, almeno vor in summar, balda in lant soinda ploaz laüt. Dar Progetto Coccole o, pensart ‘z stiana nã in altn laüt, berat eppaz zo vornaügra ma nèt zo vorgèzza. Est sperarbar azza ändre laüt o vorsan å zo khemma volontardje von Roat Kraütz umbrömm äna se, in di khlumman lentar azpe di ünsarn, geabar bintsche bait.

Der to mòcht se lenker ont bermer, der langes ist do!



Il 21 marzo segna l’inizio della nuova stagione: la primavera. Le giornate si fanno più lunghe e il sole sempre più forte. Nei prati spuntano i primi fiori e l’erba si risveglia, anche gli alberi si fanno più verdi rendendo i paesaggi più vivi. La nuova stagione ha portato la Pasqua e con lo sciogliersi dell’ultima neve, ci si può dar da fare in campagna.

De earste jorzait van jor ist u’gaheift! Asn oa’ontzboa’sk van merz ist kemmen der langes! S ist an schea’n to gaben, der himbl ist hëll gaben ont de sunn hõt gaberm ver en gònze to her. S ist de jorzait van earstn plea’mbler as kuckn araus va de eart ont s ist de zait bou de sunn mòcht se òlbe stercher ont heift u’ za bermen umanònder.

De viarsk to va de Vöst sai’n garift ont en sunta vergòngen hõt men pfaiert de Oaster. Nou en merz haier, ont ver glick ist an schea’n to gaben aa. Men hõt tschbunnen as meichet schnaim aa ont mòchen va Bainechn, ober de sunn hõt se galògt hearn ont lonksom sterchert se òlbe mear. Der langes, de jorzait va de earste sunn, van earstn plea’mbler, van earste grea’nes gros. Umadum, òlls kriagt vòrb. Durch en binter aus, òlls ist tunkle gaben ont grisè, ober iaz, s earste gros bòckst ont de pla’mbler gem a ker vòrb en de bisn. De pa’m bèrven s earste lap ont de plea’mbler as barn trong fruchtn oder òndera raiser. De ta sai’n òlbe lenker ont bermer, derbail de schea’nstn to, tschbinnt men schoa’ en summer as nèt asou

vèrr ist. S schea’s bëtter, gibt òlbe kròft ont mòcht ringer sai’n s lem va òll oa’n. Men bermt se de pearn en de sunn ont men lògt se pòcken en tschicht va de berm, an schea’n vurm ver za verholtn se ausbende derno hom pförmes. Men plaibt still, ober, ont men gibt òcht en bos as tschicht, s bëtter tuat schubet bècksln. An to s mut schea’ hëll sai’n ont bòrm ont der to derno kònnnt men se aubecken petn reng ont bint. Der schnea aa, kònnnt nou vòlln. De doi ist a jorzait unsicher ont bou miast men paróatet sai’n en òlls. Men oft, iaz as heift u’ der oberel, en a bòrmes mu’net as zergeat der gònze schnea ont mòcht òrbetn de pauern en de acker as noa’t hom za kemmen en plòtz galeigt.

Chiara Pompermaier